– Обрыв... Черт!

Вернувшись в 30-ый Дистрикт, Яширо направился в находящийся с ним рядом 42-ой, но внезапно обнаружил, что их разделяет обрыв.

"Высоко, до земли метров 20. Отсюда как на ладони видно бедновато выглядящие улочки. Вот оно, значит, как. А я ещё удивлялся, как жители куда более богатого 30-го Дистрикта относятся к соседству с самым бедным в городе 42-ым. На деле же получается, что они не имеют между собой контакта. Таким образом, живущие в 30-м районе могут спать спокойно".

"Подняться сюда снизу просто нереально, только полный идиот будет пробовать забраться на отвесный утёс такой высоты. Но вот вниз отсюда спуститься похоже можно..."

Подбадривая себя подобными мыслями, Яширо медленно спускался вниз по утёсу, отчаянно цепляясь за скальную породу.

"Пока я шастал туда-сюда по Дистриктам, на город уже опустились сумерки. А я так до сих пор и не нашёл, где остановиться на ночлег. И ничего не ел. Да и денег у меня на это всё по-прежнему нет..."

"Так или иначе, мне всё равно нужно как можно скорее добраться до 42-го Дистрикта. Сейчас не лучшее время для оббегания всех районов внешнего кольца по кругу, чтобы попасть туда нормальным путём. В городе только и разговоров, что про появившихся воров. Будет очень нехорошо, если меня начнут узнавать в лицо".

"И всё-таки, внезапно закинуть меня сюда, и оставить один на один с таким количеством трудностей... В смысле, разве по пришествии в этот мир я не должен был получить какую-нибудь супер-способность, или вроде того? Каким образом мне должны здесь помочь мои сила и выносливость уровня старшеклассника?! Ни тебе читерских навыков, ни легендарного оружия! Единственным плюсом можно считать, что моему телу больше не 36".

– У меня точно завтра будет всё болеть после таких нагрузок... Хотя, я же теперь снова молод... Но это сейчас не важно!

"Как же страшно спускаться по этому высоченному утёсу безо всякой страховки и защиты! Вдобавок, я устал и голоден... Моё тело уже на пределе".

Невесёлые мысли отвлекли Яширо лишь на несколько мгновений, но этого хватило, чтобы оступиться и сорваться с утёса.

– Чёрт, мне конец!!

"С тех пор, как я очнулся в этом мире, я уже не первый раз оказываюсь на краю гибели.

Насколько же сильно ты меня ненавидишь, Боже?"

До того, как сорваться, Яширо уже успел преодолеть примерно половину расстояния до земли, поэтому полёт вышел довольно коротким. Его тело безжалостно впечаталось в землю.

*ПЛЮХ!*

"..... ээ, плюх?.." – уши Яширо наполнил громкий всплеск разбрызгиваемой воды.

Место, куда он приземлился, оказалось полным застоявшейся воды болотцем с мягким грунтом.

"Я.. выжил..? – Яширо осторожно поднялся и, стряхнув с ушей водоросли, огляделся по сторонам. – Фух, живёхонек~!"

"Пахнет как типичное болото, значит, как минимум с обонянием у меня всё в порядке. Только, теперь я весь грязный и покрыт тиной... И запасной одежды у меня нет, так что неплохо было бы всё это где-нибудь постирать..."

"Глубина тут где-то по колено, а дно топкое и вязкое. Только благодаря этому жив и остался. Хоть тут и воняет. Ну, лучше немного потерпеть вонь, чем помереть... Но воняет всё равно ужасно."

Уже собираясь уходить, Яширо краем глаза заметил какое-то движение.

"А?! Кажется.. там что-то есть..." – затаив дыхание, Яширо продолжал всматриваться в болото, как вдруг...

Из воды внезапно появилась лягушечья голова.

— Фух, это просто лягушка... ... Стоп, а не слишком ли она большая для просто лягушки?!

"Она длинной сантиметров 80, и вдобавок почему-то одета. А, точно! Это, должно быть, лягушка-антропоморф. Получается, она здесь живет... Надо бы поздороваться... Бедная лягушка сейчас, наверное, думает, что я какая-то подозрительная личность. Я ведь, по сути, внезапно вломился к ней домой...

"Погодите-ка! Объективно говоря, эта лягушка выглядит ещё более подозрительно, чем я! Но хозяина дома всё же стоит уважать, так что нужно поприветствовать её с приветливой улыбкой".

– З-здравствуйте..! – хоть улыбка и вышла немного деревянной, Яширо всё же поздоровался, на что обитательница болота ответила кваканьем.

"Она не умеет говорить? Да что не так с этим чёртовым городом?! Почему попугай может говорить, а лягушка – нет?! Какая вообще между ними разница?.. Ладно, не то чтобы я был сильно заинтересован в местной экологии..."

Проигнорировав продолжавшую пялиться на него лягушку, Яширо побрёл прочь.

– Что это за неприятное ощущение? Как будто за мной кто-то сле..– уже выйдя за пределы болота, Яширо обернулся, и.. оцепенел.

Из болота на него смотрели лягушки. Очень, очень много лягушек. Болото просто кишело стоящими на двух ногах восьмидесятисантиметровыми амфибиями, следящими за Яширо в абсолютной тишине.

— Кьяяяяяяяаааа!!!

"Просто прекрасно, теперь парочка новых фобий мне обеспечена... Это же натуральная сцена из фильма ужасов!"

Яширо припустил так, словно за ним гнались все демоны ада. Ему казалось, что стоит только замедлиться, как его тут же схватят.

"Уверен, если они меня поймают, то точно притопят в своей трясине... Тут уже не до шуток!"

Через какое-то время, на пути Яширо встретилась широкая река.

"Течение не выглядит бурным, но уже темно и трудно оценить насколько тут глубоко. Времени нет, буду и дальше сомневаться – лягушки точно меня нагонят!"

– Чёрт с ним, попробую переплыть! Заодно и тину с себя смою – двух зайцев одним ударом! – в страхе перед темнотой и скрывающимися в ней лягушками, Яширо без раздумий бросился в оказавшуюся достаточно глубокой реку и поплыл со всей доступной ему скоростью.

Выбравшись на другой берег, он тут же продолжил бежать. Однако, вскоре Яширо вспомнил, как он на самом деле голоден, и постепенно стал всё больше замедляться, пока не рухнул совершенно выбившись из сил.

"Не.. могу больше... Я уже.. и так превзошёл.. свой предел...." – взглянув наверх и увидев сияющий на ночном небе тонкий серп полумесяца, Яширо почувствовал что даже луна его бросила.

"… Дерьмо, тут всё хуже некуда. Что за хрень с этим перерождением в другом мире?! Ни красивых женщин, ни читерных абилок, и даже при попытке продать перец, который я стащил у спасшего меня человека, со мной обращаются как с преступником!.. А, нет, последнее, если подумать, вполне естественно".

"Я – человек, зарабатывающий себе на жизнь обманывая других, для меня ложь – важный рабочий инструмент. Но если здесь нельзя врать, то как вообще прикажете тут жить?!"

Пока Яширо проклинал свою злосчастную судьбу, нос его уловил слабый запах чего-то вкусного.

"Этот запах.. вызывает чувство ностальгии… Когда я был ещё ребёнком, я частенько заигрывался на улице до темноты, и, вернувшись домой, от самой входной двери чувствовал доносящийся с кухни вкусный запах ужина. Мягкий и теплый аромат, напоминающий о доме…"

Из последних сил заставляя двигаться своё ослабленное тело, Яширо направился в сторону источника аромата.

примечания переводчика□□(□□)

◉ Интересный факт: в восточной культуре лягушки считаются символом удачи. И чего, спрашивается, Яширо от них убегал? Полное болото лягушек, это ж удачи на 5 жизней вперед хватит…

http://tl.rulate.ru/book/19540/469579